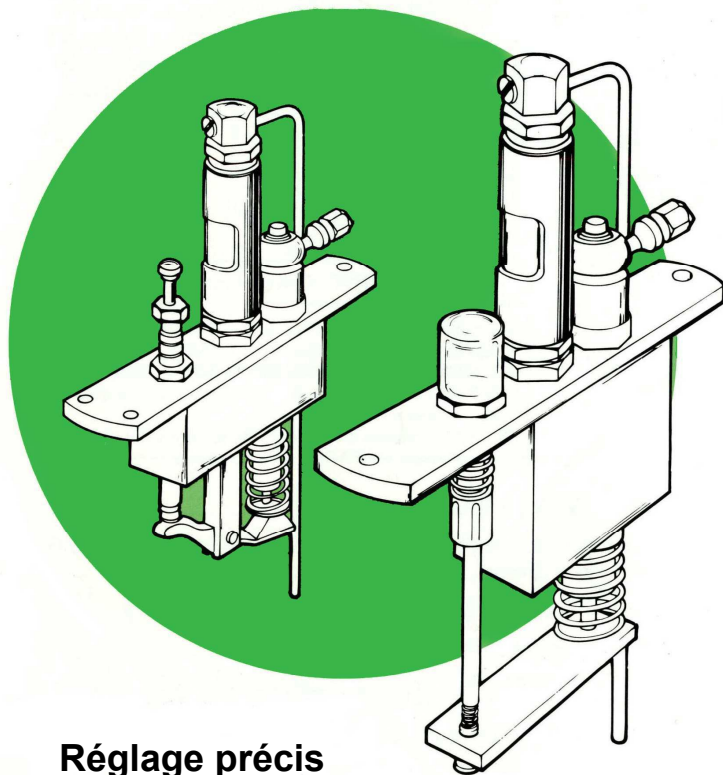


# GRAISSEUR MECANIQUE QUERVEL RAUZY

Sécurité de graissage

**Pompe type :  
PR et PRHP**



Réglage précis

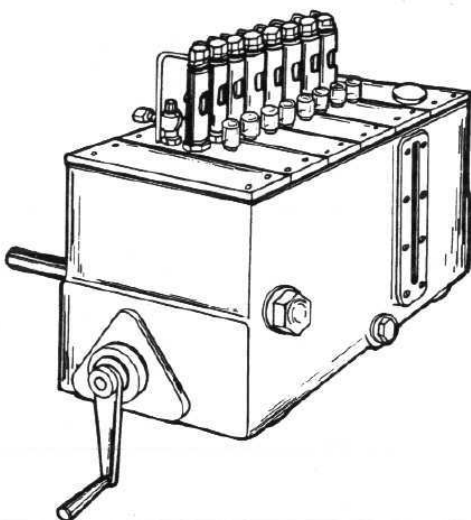
Lubrification à huile sous pression  
Débit visible à l'aspiration

Système modulaire  
Réglage indépendant des pompes

Contrôle de la consommation d'huile

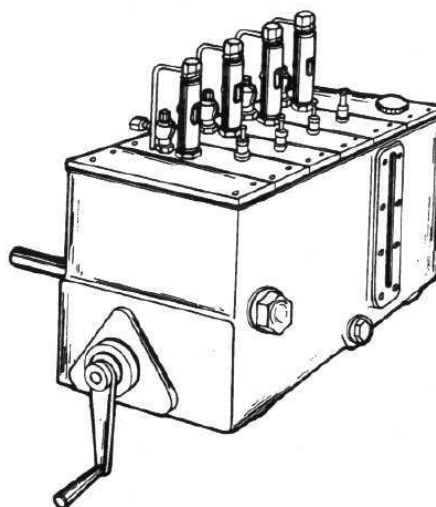
## Pompe PR

Pression maxi : 120 bar



## Pompe PRHP

Pression maxi : 600 bar



**QUERVEL RAUZY S.a.r.l**

167 rue des Renouillers - 92700 COLOMBES France

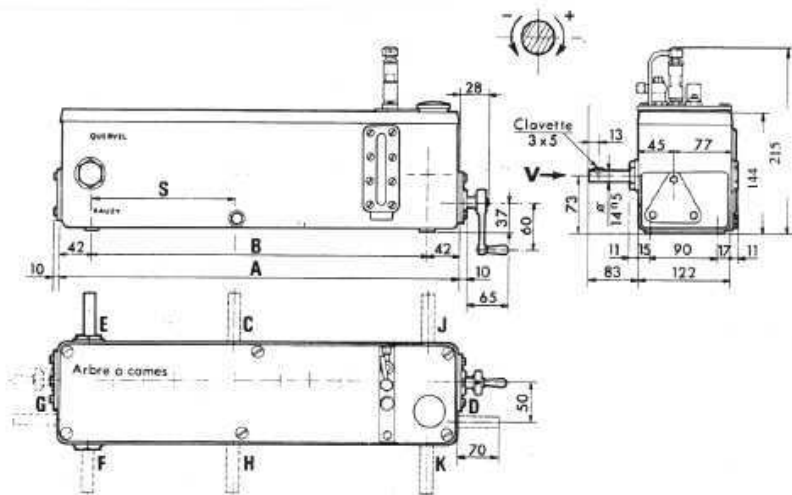
Tél : (33-1) 41 19 74 60 Fax : (33-1) 41 19 74 61

Site : [www.quervel-rauzy.com](http://www.quervel-rauzy.com)

Le graisseur mécanique **QUERVEL RAUZY** permet un graissage "point par point" d'une machine, c'est un ensemble modulaire composé d'une ou plusieurs cuves, une série de pompes **PR** et/ou **PRHP**, un entraînement par arbre à cames commun aux pompes ainsi que des accessoires tels que remplissage automatique d'huile, sécurité de niveau, réchauffeur électrique ou vapeur. Généralement à chaque pompe correspond un point de graissage différent. Les pompes **QUERVEL RAUZY** fonctionnent indifféremment avec de l'huile minérale ou de l'huile synthétique, le faible débit des pompes est réglable.

## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DES CUVES DE GRAISSEURS QUERVEL RAUZY TYPE PR ET PRHP

Nombre maxi de pompes	PR	4	8	12	15	19	23	30
	PRHP	2	4	6	8	10	12	16
Indice carter		P	Q	R	U	V	W	X
A (mm)		184	264	344	444	524	604	784
B (mm)		100	180	260	360	440	520	700
Contenance (litre)		2	3	4	5	6	7	10
Poids de la cuve (kg)		10	14	18	24	30	34	48
S (mm)	Simple réduct	68	108	148	188	228	448	
	Double réduct	56	98	148	188	228	448	



Largeur d'une pompe PR : 20 mm  
Largeur d'une pompe PRHP : 40 mm

### SENS DE ROTATION

Le sens de rotation est indifférent pour les graisseurs QUERVEL RAUZY sauf s'il y a un entraînement auxiliaire par manivelle. Veuillez nous préciser le sens de rotation : sens horaire ou anti-horaire face au bout d'arbre graisseur.

### Arbre d'entraînement et manivelle

8 sorties d'arbre d'entraînement possibles (C-D-E-F-G-H-J-K)

6 positions de manivelle débrayable possibles (E-F-J-K-D'-G')

## Détermination de la vitesse de l'arbre à came du graisseur

Le débit de chaque point de graissage est déterminé par le constructeur de la machine à lubrifier. La vitesse de l'arbre à cames dépend des débits demandés. La vitesse de rotation de l'arbre à cames est en général entre 2 et 12 tours par minute. En fonction de la vitesse de l'arbre entraînant, il sera installé un système de réduction de vitesse.

## ENTRAINEMENT ROTATIF

Par arbre auxiliaire de la machine à lubrifier.

Par moteur électrique.

### REDUCTION DE VITESSE A L'INTERIEUR DU GRAISSEUR

Le réducteur de vitesse occupe l'espace d'1 ou 2 pompes.

Simple réduction : 1/1, 1/3, 1/10, 1/20, 1/40 (C-D-E-F-G-H-J-K)

Réduction multiple (3 maxi) : combinaison de réduction simple maxi 1/600 (C-E-F-G-H-J-K)

### REDUCTION DE VITESSE A L'EXTERIEUR DU GRAISSEUR

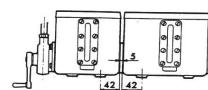
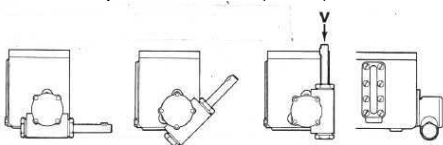
1) Par réducteur orientable

Permet d'entraîner l'arbre à cames sous n'importe quel angle - installation en G et D.

Réduction possible : 1/10, 1/20, 1/40.

2) Par réducteur séparé

Réducteur à bain d'huile QUERVEL



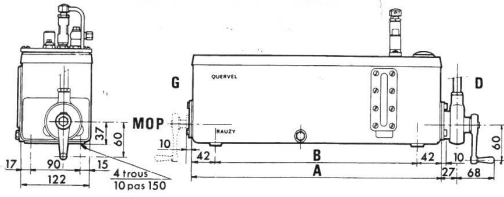
3) Réducteur standard



# ENTRAINEMENT ALTERNATIF

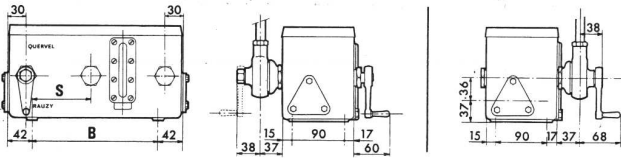
## 1) ENTRAINEMENT DIRECT DE L'ARBRE A CAMES

Position G ou D avec manivelle débrayable sur la commande ou côté opposé



## 2) ENTRAINEMENT PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE REDUCTION SIMPLE

Positions E-C-J-F-H-K avec manivelle débrayable côté opposé

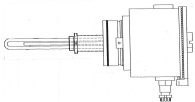


Nombre d'oscillations maximum par minute : 500

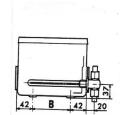
Angle d'oscillation min / maxi : 80 / 8°

## ACCESSOIRES

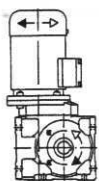
Réchauffeur électrique



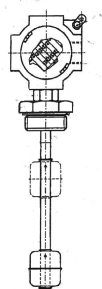
Réchauffeur vapeur



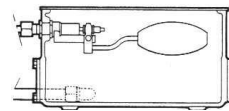
Moto-réducteur



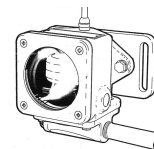
Sécurité de niveau



Niveau huile constant intérieur du graisseur



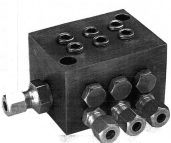
Niveau huile constant extérieur du graisseur



Sécurité de débit

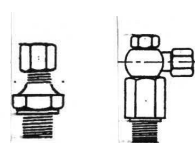
## Autres fabrications QUERVEL RAUZY

Distributeur à pistons progressifs



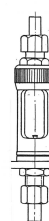
de 2 à 22 départs

Clapets anti-retour spéciaux « étanches »

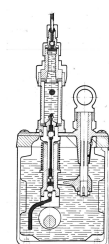


Étanches à + de 200 bar et au vide

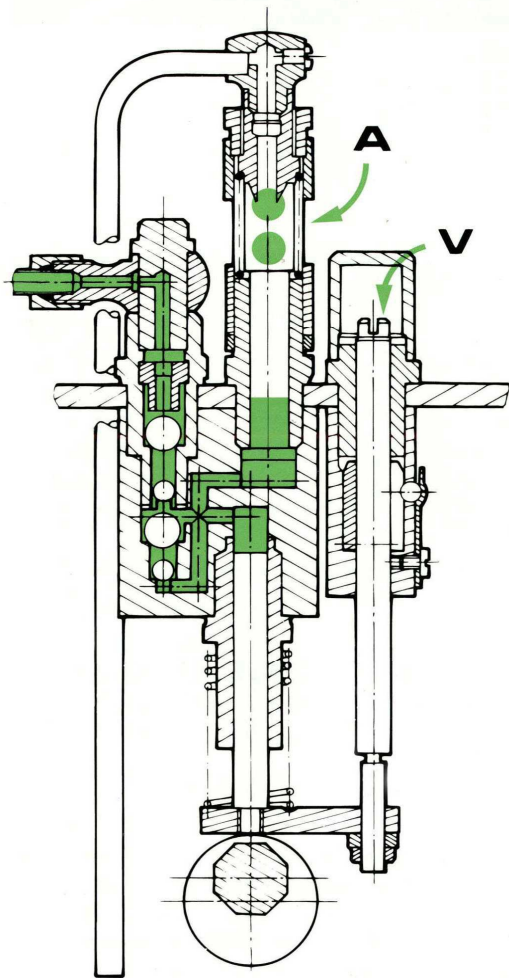
Contrôleur de circulation



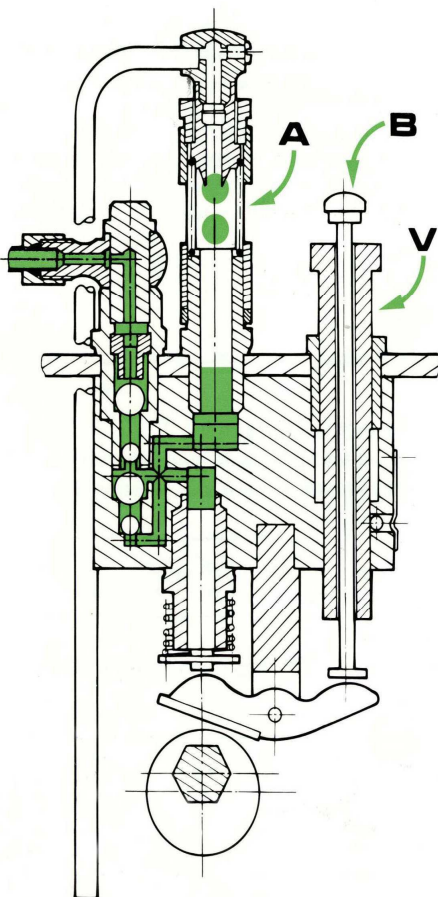
Graisseur type P



## POMPE PR



## POMPE PRHP



## DESCRIPTION

Le graisseur mécanique QUERVEL-RAUZY type PR - PRHP est composé d'un carter, d'une série de pompes mono cylindre et d'un arbre à cames (une pompe par came). L'arbre à cames est actionné par :  
Un système de commande alternative  
Un système de commande rotative avec ou sans réduction de vitesse

## FONCTIONNEMENT

Le cylindre de pompe est actionné par une came, la transmission par came permet un couple faible et une durée de vie importante des pièces. Une course de piston par tour d'arbre à cames.  
A la descente du piston une dépression est créée entre le piston et le clapet d'aspiration. Le clapet d'aspiration s'ouvre et l'huile est admise dans le cylindre, tandis que le clapet de refoulement est fermé. Cette dépression ainsi créée dans le viseur étanche, permet l'aspiration de l'huile dans le réservoir du graisseur jusqu'au moment de l'équilibrage des pressions. A la remontée du piston, l'huile contenue dans le cylindre est poussée par le piston à travers le clapet de refoulement jusqu'au point de graissage. Le débit de ces pompes est observé à travers le verre viseur (gouttes par minute). Le changement de la course de la pompe crée la variation du débit

## REGLAGE

Il s'opère par la rotation de la vis (V) placée sur la pompe.  
Plein débit : Vis (V) complètement dévissée (sens anti-horaire)  
Pompe PR : débit maximum  $0,38 \text{ cm}^3$  par tour d'arbre à cames  
Pompe PRHP : débit maximum  $0,28 \text{ cm}^3$  par tour d'arbre à cames  
Débit nul : Vis (V) vissée de 10 tours par rapport au plein débit  
Entre débit maxi et mini, il y a 40 positions de réglage ( $1/4$  de tour).

## AVANTAGE DU GRAISSEUR MECANIQUE QUERVEL-RAUZY

- 1 - Le graisseur est fabriqué en fonction des besoins du client à partir d'éléments modulaires standards.
- 2 - L'utilisation d'éléments standards permet une réduction des coûts de maintenance.
- 3 - Toutes les pièces en mouvement sont lubrifiées en permanence par l'huile contenue dans le graisseur.
- 4 - Débit réglable avec précision sur chaque point à lubrifier.
- 5 - Double contrôle visuel : Débit par visualisation du passage de la goutte, Course du piston par la position de la vis (V)
- 6 - Fonctionnement à très haute pression (PR : 120 bar, PRHP : 600 bar)
- 7 - Possibilité de démontage et remontage d'une pompe pendant le fonctionnement du graisseur.
- 8 - Sensibilité, robustesse, silence de la commande à friction et des trains d'engrenage.
- 9 - Choix des positions de l'arbre de commande.
- 10 - Système d'entraînement par arbre auxiliaire de la machine à lubrifier, par moteur électrique, pneumatique et commande alternative.
- 11 - Possibilité d'adjonction d'accessoires, de dispositifs de contrôle et de sécurité :  
Contrôleur de niveau  
Sécurité de niveau  
Résistance de chauffage

## CARACTERISTIQUES

Raccordement de sortie pompe : raccord pour tube 6 mm OD (standard)  
ou  $1/4''$  OD

Matière pompe : acier zingué

## QUERVEL RAUZY S.a.r.l

167 rue des Renouillers - 92700 COLOMBES France  
Tél. (33-1) 41 19 74 60 Fax. (33-1) 41 19 74 61  
Site : [www.quervel-rauzy.com](http://www.quervel-rauzy.com)